

概要

截至二零二一年九月三十日止九個月

➤ 期內營業收入：八千八百萬美元

➤ 期內溢利淨額：一億一千萬美元，其中包括自置船舶減值虧損撥回六千五百五十萬美元

➤ 每股基本盈利：1.008 美元

二零二一年第三季度

➤ 季內營業收入：四千萬美元

➤ 季內溢利淨額：一千九百萬美元

➤ 每股基本盈利：0.177 美元

Jinhui Shipping and Transportation Limited (「本公司」) 之董事會欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零二一年九月三十日止季度及九個月之未經審核簡明綜合業績。

第三季度及九個月業績

本集團於二零二一年第三季錄得之營業收入為**40,405,000**美元，對比二零二零年同季之**14,257,000**美元上升**183%**。本季之綜合溢利淨額為**19,384,000**美元，對比二零二零年第三季錄得之綜合溢利淨額為**854,000**美元。二零二一年第三季之每股基本盈利為**0.177**美元，對比二零二零年同季之每股基本盈利為**0.008**美元。本季之營運業績改善主要由於二零二一年散裝乾貨航運行業之市場運費強勁反彈，及自置船舶數目增加導致二零二一年第三季內之運費及船租之營業收入顯著增加。

二零二一年首九個月之營業收入對比二零二零年同期之 **31,981,000** 美元上升 **177%**至 **88,488,000** 美元。本公司於二零二一年首九個月錄得綜合溢利淨額 **110,139,000** 美元，而二零二零年首九個月則錄得綜合虧損淨額 **22,802,000** 美元。期內之綜合溢利淨額主要由於自二零二零年底海運貿易活動逐漸回復，散裝乾貨航運市場顯著反彈，及自置船舶數目增加導致二零二一年首九個月之運費及船租之營業收入顯著增加，以及於二零二一年六月確認自置船舶減值虧損撥回 **65,521,000** 美元。期內之每股基本盈利為 **1.008** 美元，對比二零二零年首九個月之每股基本虧損為 **0.209** 美元。

有鑑於散裝乾貨航運市場之顯著回升，管理層對本集團之船隊作出檢討，並認為收購額外船舶可為本集團帶來穩定收入來源。於首九個月期間內，本集團訂立協議以收購五艘船舶，並已接收三艘船舶。二零二一年首九個月之營業收入對比二零二零年首九個月之 **31,981,000** 美元上升 **177%**至 **88,488,000** 美元，營業收入上升乃由於自置船舶數目增加，及本集團自置船舶所賺取之每天平均之相對期租租金之營業收入增加，二零二一年首九個月之增幅為 **175%**至 **17,881** 美元，對比二零二零年同期為 **6,499** 美元。

於二零二一年上半年，散裝乾貨航運市場顯著回升，於物業、機器及設備之分類內，**65,521,000** 美元之自置船舶減值虧損撥回已於二零二一年六月三十日確認，以反映吾等對全球經濟及散裝乾貨航運業之長遠前景預期之轉變，而該等預期將會影響到於估計吾等自置船舶之使用價值時所採用之假設。於二零二一年九月三十日，自置船舶並無確認進一步之減值虧損或減值虧損撥回。對於可能對吾等業務表現及吾等船舶資產及財務資產賬面值帶來波動之日漸頻密之經濟、地緣政治或其他不可預見事件，吾等仍會保持警惕。

中期股息

董事會經決議就截至二零二一年九月三十日止季度不建議派發任何中期股息。

業務回顧

二零二一年第三季。 於全球經濟復甦下，散裝乾貨航運市場呈現強勁反彈之跡象，而市場於季內受到超越船舶供應之強勁貨物流量支持。市場之特徵可見於隨著鋼鐵及鐵礦砂、穀物、大豆及其他農業商品之全球海運貿易激增，全球商品需求普遍增加，推動強勁之運費。波羅的海航運指數於七月初以 **3,383** 點開市，並攀升至季內最高之 **5,197** 點，及於二零二一年九月底以 **5,167** 點收市。二零二一年第三季波羅的海航運指數平均為 **3,732** 點，對比二零二零年同季為 **1,522** 點。

二零二一年第三季之營業收入為 **40,405,000** 美元，對比二零二零年同季之 **14,257,000** 美元上升 **183%**。本集團受惠於市場運費之強勁反彈，而本集團之自置船舶於二零二一年第三季所賺取之每天平均之相對期租租金對比二零二零年同季之 **8,713** 美元上升 **171%** 至 **23,592** 美元。本集團自置船舶之船隊使用率由二零二零年第三季之 **99%** 輕微下降至二零二一年第三季之 **97%**。

	二零二一年 第三季 美元	二零二零年 第三季 美元	二零二一年 首九個月 美元	二零二零年 首九個月 美元	二零二零年 美元
自置船舶每天平均之相對期租租金					
超巴拿馬型船隊	20,248	11,805	14,806	9,050	9,929
超級大靈便型船隊	23,963	8,386	18,254	6,248	6,986
平均	23,592	8,713	17,881	6,499	7,269

船務相關開支由二零二零年第三季之 **6,729,000** 美元增加至本季之 **11,732,000** 美元，開支增加主要由於船租收入增加而佣金付款按比例增加，以及季內自置船舶之數目增加導致船務相關開支增加。本集團於二零二一年第三季之船舶每天營運成本增加至 **4,992** 美元，對比二零二零年第三季之 **3,486** 美元，成本增加乃由於因通貨膨脹導致船員工資上漲，及新交付船舶所產生之若干起動營運成本及開支。吾等將會繼續努力減低成本，並致力於與其他市場持分者比較下，維持具高度競爭力之成本架構。

其他經營開支由二零二零年第三季之 **2,688,000** 美元增加至本季之 **4,053,000** 美元，開支增加乃由於本集團按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產於二零二一年第三季錄得虧損淨額 **2,925,000** 美元，對比二零二零年第三季按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產虧損淨額為 **1,681,000** 美元。

財務成本由二零二零年第三季之 620,000 美元下降至二零二一年第三季之 400,000 美元。財務成本下降主要由於對比二零二零年同季利率有所下降及船舶按揭貸款之恆常還款。

財務回顧

截至二零二一年九月三十日止九個月內，新增物業、機器及設備之資本支出為 29,560,000 美元（二零二零年九月三十日：7,971,000 美元）。

於二零一八年四月二十日，本公司之全資附屬公司（「共同投資者」）訂立共同投資文件以共同投資於中華人民共和國上海靜安中央商務區金融街中心一期A座（「A座」或以往稱為「T3物業」）之物業項目，而根據共同投資文件，共同投資者承諾以 10,000,000 美元購入 Dual Bliss Limited（「Dual Bliss」）之無投票權及可參與分紅之A類股份。Dual Bliss為A座共同投資項目之投資者之一。於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔為 372,000 美元（二零二零年十二月三十一日：372,000 美元）。

於二零二一年三月二日，本集團就有關以 7,275,000 美元之購入價收購一艘載重量 53,806 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年三月交付予本集團。

於二零二一年四月二十七日，本集團就有關以 9,300,000 美元之購入價收購一艘載重量 52,525 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年六月交付予本集團。

於二零二一年五月二十日，本集團就有關以 10,813,000 美元之購入價收購一艘載重量 52,686 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年八月交付予本集團。

於二零二一年七月九日，本集團就有關以 15,180,000 美元之購入價收購一艘載重量 55,866 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年十月交付予本集團。

於二零二一年八月二十日，本集團就有關以 17,000,000 美元之購入價收購一艘載重量 58,729 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年十一月初交付予本集團。於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔為 14,450,000 美元（二零二零年十二月三十一日：無）。

於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔總金額為 14,822,000 美元（二零二零年十二月三十一日：372,000 美元）。除以上所披露外，於報告日本集團並無其他已訂立合同但未撥備之重大資本支出承擔。

繼報告日後，本集團於二零二一年十月五日就有關以 15,750,000 美元之購入價收購一艘載重量 53,350 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶將於二零二一年第四季交付予本集團。

吾等會不斷地監察市場及吾等未來之營運，並會尋覓機遇以維持一支相當現代化及具競爭力之船隊，不排除於日後出售或收購任何船舶，並會以臨時性質作出該等決定以維持高度之財務靈活性及營運競爭力。

本集團之有抵押銀行貸款總額由二零二零年十二月三十一日之**108,345,000**美元減少至二零二一年九月三十日之**95,829,000**美元，其中**59%**、**9%**及**32%**分別須於一年內、一年至兩年內及兩年至五年內償還。於二零二一年首九個月內，本集團已提取新增循環貸款及有期貸款**12,556,000**美元（二零二零年九月三十日：**19,113,000**美元）及償還**25,072,000**美元（二零二零年九月三十日：**34,437,000**美元）。銀行借貸為以美元為單位之船舶按揭貸款，及以港元及美元為單位之循環貸款、有期貸款及物業按揭貸款。所有銀行借貸均按浮動利率基準訂定。

於二零二一年首九個月內，於營運資金變動前來自經營業務所得之現金為**53,589,000**美元（二零二零年九月三十日：於營運資金變動前經營業務所用之現金為**13,572,000**美元），而營運資金變動後來自經營業務所得之現金淨額為**65,464,000**美元（二零二零年九月三十日：**16,187,000**美元）。營運資金變動主要由於若干借方選擇提早償還個別貸款之應收貸款減少，而部份被股本及債務證券之增加予以抵銷。於二零二一年首九個月內，本集團之按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產虧損淨額為**1,103,000**美元（二零二零年九月三十日：**9,164,000**美元）。按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產虧損淨額**1,103,000**美元包括於二零二一年首九個月內出售若干股本及債務證券之已變現收益**2,560,000**美元，及期內按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之未變現公平價值虧損**3,663,000**美元。來自財務資產之利息收入及股息收入總額為**4,043,000**美元（二零二零年九月三十日：**4,784,000**美元）。

於二零二一年九月三十日，本集團維持充裕營運資金**43,033,000**美元（二零二零年十二月三十一日：**28,503,000**美元），而本集團之股本及債務證券、銀行結存及現金總值增加至**96,314,000**美元（二零二零年十二月三十一日：**73,220,000**美元）。

於二零二一年九月三十日，由於流動資產增加以致吾等之負債淨值跌至低於零（二零二零年十二月三十一日：**15%**）因而並未呈列資本負債比率，此比率乃以負債淨值（計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金）除以權益總值計算。計及本集團持有之現金、有價股本及債務證券，以及可供動用之信貸，本集團有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。於二零二一年九月三十日，本集團有能力履行其債務責任，包括本金及利息付款。

船隊

自置船舶

於二零二一年九月三十日，本集團擁有二十一艘自置船舶如下：

	自置船舶數目
超巴拿馬型船隊	2
超級大靈便型船隊	19
船隊總數	21

於二零二一年三月二日，本集團就有關以 7,275,000 美元之購入價收購一艘載重量 53,806 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年三月交付予本集團。

於二零二一年四月二十七日，本集團就有關以 9,300,000 美元之購入價收購一艘載重量 52,525 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年六月交付予本集團。

於二零二一年五月二十日，本集團就有關以 10,813,000 美元之購入價收購一艘載重量 52,686 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年八月交付予本集團。

於二零二一年七月九日，本集團就有關以 15,180,000 美元之購入價收購一艘載重量 55,866 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年十月交付予本集團。

於二零二一年八月二十日，本集團就有關以 17,000,000 美元之購入價收購一艘載重量 58,729 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年十一月初交付予本集團。

繼報告日後，本集團於二零二一年十月五日就有關以 15,750,000 美元之購入價收購一艘載重量 53,350 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶將於二零二一年第四季交付予本集團。

風險因素

本報告可能包括前瞻性之陳述。此等陳述基於不同之假設，而此等假設其中不少是基於進一步之假設，其中包括本公司管理層對過去營運趨勢之調查。雖然本公司相信作出此等假設時，此等假設屬於合理，但由於假設本身受到顯著不明確因素支配，並且難以或無法預計及不受其控制，本公司不能確保可以完成或實現此等期望、信念或目標。

可能引致實際業績與本報告內所討論者有重大差異之主要風險因素將包括（但不限於）未來全球經濟、貨幣及利率環境之發展、一般市場狀況包括船租租金及船舶價值之波動、金融市場狀況包括有價證券價值之波動、交易對方風險、散裝乾貨市場需求改變、經營開支變動包括燃油價格、船員成本、進塢及保險成本、可供使用之融資及再融資、於流動資金達至低谷時未能向貸款者取得重組或重新設定債項安排、政府條例與規定之改變或管理當局採取之行動、尚未了結或未來訴訟之潛在責任、一般本地及國際政治情況、意外、海盜事故或政治事件引致航道可能中斷、及本公司不時提交之報告內所說明之其他重要因素。

展望

於二零二一年，穩健之運費於全球商品需求之整體增長推動下，吾等之市場情況令人鼓舞。貨運市場於最近數週受到由電力不足、商品價格波動，至全球供應鏈中斷之不同問題所影響而出現一些調整，從而影響由商品一直至製成品之出口之行業。此外，由貨幣政策之潛在轉變及主要經濟體系間之持續地緣政治問題所導致有關預期全球經濟展望之情緒轉為緊張。此種波動不應出乎意料。

當吾等觀察行業之基本因素，新造船舶供應依然為低，行業展望對於吾等之業務運作繼續指向相對健康之貨運市場。當北半球進入冬季，COVID 變種病毒於不同地區零星出現。各國用以阻止病毒擴散之措施各有不同，而可以短期預警下放寬或加強措施。貨物及商品之運輸物流於年內受到影響，而於可見未來此等擾亂很可能會繼續存在。

當預期全球散裝乾貨船舶增長會處於歷史低位，而對於減低碳排放之新一代發動機設計，航運業並未有共識，預期新船舶訂單將會很少。展望未來，預期此等具高度潛在優勢之供求動態將會持續，而吾等船隊正好處於有利位置。

對於可能對吾等業務表現及吾等船舶資產及財務資產賬面值帶來波動之日漸頻密之經濟、地緣政治或其他不可預見事件，吾等仍會保持警惕。吾等現時並無新造船舶合同之資本支出承擔，並將繼續專注於採取明智及果斷之措施以維持穩固之財務狀況。

本人謹代表本公司董事會，首先要對吾等於極具挑戰環境下仍繼續保持專業水平之海員表示由衷感謝，同時亦感謝所有客戶及有關各方一直以來之支持。

刊登財務資料

本報告可於本公司之網站 www.jinhuiship.com 及奧斯陸證券交易所之網站 www.newsweb.no 瀏覽。

承董事會命

主席
吳少輝

二零二一年十一月十五日

簡明綜合損益及其他全面收益表

		截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核)	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核)	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核)	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核)	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核)
	附註	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
營業收入	2	40,405	14,257	88,488	31,981	47,118
其他經營收入	3	3,019	2,089	9,055	4,034	6,753
利息收入	4	376	1,260	2,724	3,884	4,957
自置船舶減值虧損撥回	5	-	-	65,521	-	-
船務相關開支		(11,732)	(6,729)	(28,276)	(27,578)	(34,493)
員工成本		(2,945)	(2,940)	(8,879)	(8,802)	(12,032)
其他經營開支		(4,053)	(2,688)	(4,248)	(12,427)	(9,037)
折舊及攤銷前之經營溢利 (虧損)		25,070	5,249	124,385	(8,908)	3,266
折舊及攤銷		(5,286)	(3,775)	(12,656)	(11,318)	(15,168)
經營溢利 (虧損)		19,784	1,474	111,729	(20,226)	(11,902)
財務成本		(400)	(620)	(1,363)	(2,576)	(3,117)
除稅前溢利 (虧損)		19,384	854	110,366	(22,802)	(15,019)
稅項	7	-	-	(227)	-	(233)
期 / 年內溢利 (虧損) 淨額		19,384	854	110,139	(22,802)	(15,252)
其他全面收益 (虧損)						
將不會重新分類至溢利或虧損之 項目：						
按公平價值列賬及在其他全面 收益表處理之財務資產之 公平價值變動 (不可轉回)		-	(88)	766	(381)	1,705
其後可重新分類至溢利或虧損之 項目：						
按公平價值列賬及在其他全面 收益表處理之財務資產之 公平價值變動 (可轉回)		-	-	38	-	5
期 / 年內本公司股東 應佔全面收益 (虧損) 總額		19,384	766	110,943	(23,183)	(13,542)
每股盈利 (虧損)	8					
— 基本及攤薄		0.177 美元	0.008 美元	1.008 美元	(0.209)美元	(0.140)美元

簡明綜合財務狀況表

		二零二一年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
資產				
非流動資產				
物業、機器及設備		275,919	202,674	194,093
投資物業	10	30,321	30,138	29,479
按公平價值列賬及在其他全面收益表處理之財務資產	11	11,547	7,949	10,743
應收貸款	12	7,854	29,468	28,131
收購自置船舶已付訂金		17,730	-	-
		343,371	270,229	262,446
流動資產				
存貨		1,731	1,497	780
應收貸款	12	1,569	5,110	5,227
應收貿易賬項及其他應收賬項		16,907	10,245	12,919
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產	13	49,452	40,543	40,033
已抵押存款		5,324	7,521	5,941
銀行結存及現金		47,151	31,255	33,438
持作出售資產		-	-	5,380
		122,134	96,171	103,718
資產總值		465,505	366,400	366,164
權益及負債				
資本及儲備				
已發行股本		5,463	5,463	5,463
儲備		341,362	224,056	233,697
權益總值		346,825	229,519	239,160
非流動負債				
有抵押銀行貸款	14	39,579	57,638	51,789
流動負債				
應付貿易賬項及其他應付賬項		22,728	18,198	18,510
應付控股公司款項		123	92	149
有抵押銀行貸款	14	56,250	60,953	56,556
		79,101	79,243	75,215
權益及負債總值		465,505	366,400	366,164

簡明綜合權益變動表

	已發行 股本 (未經審核) 千美元	股本溢價 (未經審核) 千美元	資本贖回 儲備 (未經審核) 千美元	實繳盈餘 (未經審核) 千美元	重估儲備 (未經審核) 千美元	按公平價值 列賬及在其 他全面收益 表處理之 財務資產 儲備 (未經審核) 千美元	留存溢利 (未經審核) 千美元	權益總值 (未經審核) 千美元
於二零二零年一月一日	5,463	95,585	719	16,297	476	(952)	135,114	252,702
全面虧損								
期內虧損淨額	-	-	-	-	-	-	(22,802)	(22,802)
其他全面虧損								
按公平價值列賬及在 其他全面收益表處理之 財務資產之公平價值變動	-	-	-	-	-	(381)	-	(381)
期內全面虧損總額	-	-	-	-	-	(381)	(22,802)	(23,183)
於二零二零年九月三十日	5,463	95,585	719	16,297	476	(1,333)	112,312	229,519
於二零二一年一月一日	5,463	95,585	719	16,297	476	758	119,862	239,160
全面收益								
期內溢利淨額	-	-	-	-	-	-	110,139	110,139
其他全面收益								
按公平價值列賬及在 其他全面收益表處理之 財務資產之公平價值變動	-	-	-	-	-	804	-	804
期內全面收益總額	-	-	-	-	-	804	110,139	110,943
已付二零二一年中期股息	-	-	-	-	-	-	(3,278)	(3,278)
於二零二一年九月三十日	5,463	95,585	719	16,297	476	1,562	226,723	346,825

簡明綜合現金流量表

	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
經營業務			
於營運資金變動前來自經營業務所得（所用）之現金	53,589	(13,572)	(3,223)
營運資金之減少	13,272	32,487	33,812
經營業務所得之現金	66,861	18,915	30,589
已付利息	(1,397)	(2,728)	(3,299)
經營業務所得之現金淨額	65,464	16,187	27,290
投資活動			
已收利息	3,168	4,422	5,466
已收股息收入	1,293	854	1,178
購買物業、機器及設備	(29,560)	(7,971)	(8,890)
出售物業、機器及設備所得之款項淨額	875	-	-
非上市股本投資付款	-	(1,420)	(2,123)
收購自置船舶已付訂金	(17,730)	-	-
出售持作出售資產所得之款項淨額	5,380	-	-
投資活動所用之現金淨額	(36,574)	(4,115)	(4,369)
融資活動			
新增有抵押銀行貸款	12,556	19,113	19,113
償還有抵押銀行貸款	(25,072)	(34,437)	(44,683)
已抵押存款之減少	617	916	2,496
已派付予本公司股東之中期股息	(3,278)	-	-
融資活動所用之現金淨額	(15,177)	(14,408)	(23,074)
現金及現金等值項目之增加（減少）淨額	13,713	(2,336)	(153)
期 / 年初結存之現金及現金等值項目	33,438	33,591	33,591
期 / 年終結存之現金及現金等值項目	47,151	31,255	33,438

附註：

1. 編製基準及會計政策

未經審核之簡明綜合中期財務報表乃按照國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第 34 號「中期財務報告」及香港會計師公會頒佈之香港會計準則第 34 號「中期財務報告」而編製，及未經本集團之核數師致同（香港）會計師事務所有限公司進行審閱。除本集團於二零二一年一月一日起開始生效之年度期間採納經修訂之國際財務報告準則及香港財務報告準則外，在此等中期財務報表所採用之會計政策及編製基準與截至二零二零年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。採納此等經修訂之國際財務報告準則及香港財務報告準則對本集團本期間及以往期間之財務表現及財務狀況之編製及呈列方法並無重大影響。

2. 營業收入

本集團主要從事國際性船舶租賃及擁有船舶之業務。營業收入為本集團之自置船舶所產生之運費及船租收入。期 / 年內已確認之營業收入如下：

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
運費及船租收入：					
期租租船之船租收入 ¹	40,405	14,257	88,488	29,893	45,030
航租之運費收入 ²	-	-	-	2,088	2,088
	40,405	14,257	88,488	31,981	47,118

附註：

1. 期租租船之船租收入乃按經營租約入賬，並按每份期租租船合約期間以直線法確認。
2. 航租之運費收入乃根據租船人之貨物裝船之日起計提至貨物卸貨之日期間，並按完成航程之百分比為基準入賬，其計算乃按每份航租合約之時間比例計量。

3. 其他經營收入

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
來自航運業務之燃油收益淨額	931	627	2,824	-	-
其他航運業務經營收入	1,003	777	2,719	2,226	2,663
投資物業經營租約所得之 總租金收入	92	139	340	420	556
股息收入	833	190	1,319	900	1,249
投資物業之公平價值變動	-	-	842	-	-
出售物業、機器及設備之收益淨額	-	-	278	-	-
應收貿易賬項及其他應收賬項 減值虧損撥回淨額	-	-	114	-	1,351
有關毀約而產生之賠償收入	-	-	-	-	205
有關 COVID-19 之政府津貼	-	-	-	-	454
雜項收入	160	356	619	488	275
	3,019	2,089	9,055	4,034	6,753

4. 利息收入

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
有關利息收入：					
按公平價值列賬及在損益表處理 之財務資產	89	382	1,048	977	1,287
銀行及其他財務機構之存款	7	18	19	159	173
應收貸款	280	860	1,657	2,748	3,497
	376	1,260	2,724	3,884	4,957

5. 自置船舶減值虧損撥回

於二零二一年六月三十日，市場運費急升及散裝乾貨船舶之市值明顯增加，反映出二零二一年上半年散裝乾貨航運市場已顯著回升。據此，於物業、機器及設備之分類內，65,521,000 美元之自置船舶減值虧損撥回已於二零二一年六月三十日確認，以反映吾等對全球經濟及散裝乾貨航運業之長遠前景預期之轉變，而該等預期將會影響到於估計吾等自置船舶之使用價值時所採用之假設。於二零二一年九月三十日，自置船舶並無確認進一步之減值虧損或減值虧損撥回。

6. 折舊及攤銷前之經營溢利（虧損）

已扣除 / （計入）下列各項：

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產已變現收益	(615)	(351)	(2,560)	(683)	(1,159)
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產未變現虧損	3,540	2,032	3,663	9,847	5,059
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產虧損淨額	2,925	1,681	1,103	9,164	3,900
投資物業之公平價值變動	-	-	(842)	-	659
自置船舶減值虧損撥回	-	-	(65,521)	-	-
應收貿易賬項及其他應收賬項 減值虧損撥回淨額	-	-	(114)	-	(1,351)
出售物業、機器及設備之收益淨額	-	-	(278)	-	-
持作出售資產減值虧損	-	-	-	-	270

7. 稅項

本公司一間為合資格企業之全資附屬公司，其源自香港之估計應課稅溢利，已按照香港之利得稅兩級制提撥稅項。根據利得稅兩級制，合資格企業首 2,000,000 港元（約 256,000 美元）之應課稅溢利按 8.25% 徵稅，而超過 2,000,000 港元（約 256,000 美元）之應課稅溢利則按 16.5% 徵稅。除該附屬公司源自香港之估計應課稅溢利外，董事認為本集團於其他有經營業務之司法權區一概毋須繳納稅款。

期間 / 年度本公司並無任何應付之百慕達收入、企業或利得稅、預扣稅、資產增值稅、資本轉移稅、遺產稅或承繼稅。

本公司獲百慕達財務部長根據百慕達一九六六年受豁免企業稅務保障法及其修訂作出保證，倘百慕達實施任何法律，對溢利或收入徵收稅項，或對任何資本資產收益或增值徵收稅項，或徵收屬於遺產稅或承繼稅性質之任何稅項，該等稅項之徵收將不會於二零三五年三月三十一日前對本公司或其任何業務、或其股份、債券或本公司之其他責任適用。

簡明綜合損益及其他全面收益表內扣除之稅項金額為：

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
香港利得稅	-	-	227	-	233

8. 每股盈利（虧損）

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核)	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核)	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核)	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核)	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核)
已發行之普通股加權平均數	109,258,943	109,258,943	109,258,943	109,258,943	109,258,943
本公司股東應佔 溢利（虧損）淨額（千美元）	19,384	854	110,139	(22,802)	(15,252)
每股基本及攤薄盈利（虧損）	0.177 美元	0.008 美元	1.008 美元	(0.209)美元	(0.140)美元

由於於相關期間 / 呈列年度並無潛在攤薄普通股存在，每股攤薄盈利（虧損）與每股基本盈利（虧損）相同。

9. 中期股息

期 / 年內已確認及支付之股息：

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
二零二一年每股 0.03 美元之 中期股息	3,278	-	3,278	-	-

董事會經決議就截至二零二一年九月三十日止季度不建議派發任何中期股息。

10. 投資物業

	二零二一年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
於一月一日	29,479	30,138	30,138
公平價值變動	842	-	(659)
	30,321	30,138	29,479

本集團之投資物業以公平價值列賬及由按經營租約持有以賺取租金或 / 及持作資本增值用途之物業及停車位所組成。此等物業及停車位乃按長期租約持有。

於二零二一年六月三十日，本集團之投資物業公平價值由獨立合資格專業估值師中原測量師行有限公司及世邦魏理仕有限公司，按直接比較方法以有關地區內之可比較成交作參考而釐定，而於二零二一年六月三十日已確認投資物業之公平價值變動為 842,000 美元。

本集團之投資物業並未於二零二一年九月三十日由獨立估值師作出重估。管理層知悉物業市場狀況可能有所改變，並認為本集團之投資物業之賬面價值與於二零二一年六月三十日所釐定之公平價值並無重大差異。因此，於二零二一年第三季並無確認投資物業之公平價值之進一步增加或減少。

此等投資物業之公平價值計量，乃按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第三階層，及期內概無公平價值三層架構之間之轉移。

11. 按公平價值列賬及在其他全面收益表處理之財務資產

	二零二一年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
非上市股本投資			
共同投資物業項目			
於一月一日	10,373	6,545	6,545
添置	-	1,420	2,123
根據特殊資本募集之額外投資 ³	-	4,277	4,277
根據股份購回計劃出售投資 ⁴	-	(4,277)	(4,277)
公平價值變動 ¹	766	(381)	1,705
	11,139	7,584	10,373
非上市會所會籍			
於一月一日	370	365	365
公平價值變動 ²	38	-	5
	408	365	370
	11,547	7,949	10,743

附註：

1. 將不會重新分類至溢利或虧損之項目。
2. 其後可重新分類至溢利或虧損之項目。
3. 本公司之全資附屬公司（「共同投資者」）根據一份於二零二零年一月三十一日簽訂之補充備忘錄（「備忘錄」）以認購 4,276,915 股 Dual Bliss Limited 之已發行無投票權及可參與分紅之 A 類股份（「共同投資附加資本募集」），於二零二零年二月初提供額外 4,276,915 美元作為共同投資附加資本募集。Dual Bliss Limited（「Dual Bliss」）全體股東及於中華人民共和國上海靜安中央商務區金融街中心一期 A 座（「A 座」或以往稱為「T3 物業」）共同投資之所有其他投資者，須按比例繳付此項共同投資附加資本募集，目的為以此項共同投資附加資本募集所得之特殊資金（「特殊資金」）暫時為共同投資工具現有結構內之全資擁有外國附屬公司及在岸附屬公司解除公司間之應收 / 應付貸款，以便按照中華人民共和國法規為共同投資取得銀行融資。解除應收 / 應付貸款乃提取銀行貸款之先決條件。

共同投資工具現有結構內之全資擁有外國附屬公司及在岸附屬公司使用特殊資金以解除公司間之應收 / 應付貸款，而於符合成功提取銀行貸款之先決條件後，根據備忘錄按股份購回計劃機制之股份比例已將特殊資金於獲取所有適用之中華人民共和國政府及監管機構之批准後退還至各股東。

4. 於二零二零年三月，共同投資者根據股份購回計劃已取得合共 4,276,915 美元，而該等根據共同投資附加資本募集下之 4,276,915 股 Dual Bliss 之已發行無投票權及可參與分紅之 A 類股份已獲購回及註銷。
5. 於二零二一年三月，共同投資者聯同其他共同投資者與 Triple Smart Limited 簽訂一份無抵押後償股東貸款協議，Triple Smart Limited 為 Dual Bliss 之特別用途工具投資，為募集 A 座之營運支出，而共同投資者同意提供之貸款額最高為 1,577,000 美元。於二零二一年九月三十日，已提取 249,000 美元預支款項，而該金額已包括於應收貸款內。

根據共同投資文件，共同投資者承諾以 10,000,000 美元購入 Dual Bliss 之無投票權及可參與分紅之 A 類股份。Dual Bliss 為 A 座共同投資項目之投資者之一。於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔為 372,000 美元（二零二零年十二月三十一日：372,000 美元）。

非上市股本投資於活躍市場上並無市場價格之報價。該等投資之交易非定期發生。本集團使用其資產淨值（即由投資經理 Phoenix Property Investors Limited 匯報之股本工具之公平價值）釐定其公平價值，因本集團確認此乃股東認購及贖回有關投資之公平價格，或以普遍接納之定價模式釐定其公平價值。非上市股本投資之公平價值計量可按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第三階層，及期 / 年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

按公平價值列賬之非上市會所會籍乃會所會籍之投資，其公平價值可按直接參考於活躍市場上已刊載之報價而釐定，並按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層，及期 / 年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

12. 應收貸款

	二零二一年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
於一月一日	33,358	44,935	44,935
已發放新貸款總額	249	-	-
還款	(24,184)	(10,357)	(11,577)
個別減值撥備	-	-	-
扣除撥備後之應收貸款	9,423	34,578	33,358
減：一年內可回收數額	(1,569)	(5,110)	(5,227)
一年後可回收數額	7,854	29,468	28,131

於報告日，本集團之應收貸款 9,174,000 美元來自資產抵押融資，以美元為單位，並以借方提供之抵押品作為抵押，及須於與借方議定之固定期限內償還，而來自共同投資之應收貸款 249,000 美元（如附註 11 所述）為無抵押及以美元為單位並無固定償還期限。於二零二一年首九個月內，若干借方選擇提早償還個別貸款而該等還款導致於報告日之應收貸款減少。

管理層已於報告日對該等應收賬項作出檢討，根據目前之借貸能力及還款統計作出評估，以評核其減值撥備，而管理層並不認為存在減值。此等應收貸款之賬面值被視為其公平價值之合理約數。

13. 按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產

	二零二一年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
<i>持作買賣</i>			
上市股本證券	46,243	32,626	34,041
上市債務證券	2,920	7,678	5,741
	49,163	40,304	39,782
<i>於初步確認時指定為</i>			
投資基金	289	239	251
	49,452	40,543	40,033

於報告日，上市股本證券及上市債務證券之公平價值計量乃參考於活躍市場上買入報價而釐定，並按國際財務報告準則第13號及香港財務報告準則第13號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層，而投資基金之公平價值計量乃參考於金融機構提供之相關投資市場報價，並按國際財務報告準則第13號及香港財務報告準則第13號所訂之公平價值三層架構中分類為第二階層。期／年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

14. 有抵押銀行貸款

於報告日之有抵押銀行貸款之到期日如下：

	二零二一年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 九月 三十日 (未經審核) 千美元	二零二零年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
一年內	56,250	60,953	56,556
第二年	8,443	14,935	14,320
第三年至第五年	31,136	42,703	37,469
於五年內全數償還	95,829	118,591	108,345
第五年後	-	-	-
有抵押銀行貸款總額	95,829	118,591	108,345
減：於一年內償還之數額	(56,250)	(60,953)	(56,556)
於一年後償還之數額	39,579	57,638	51,789

截至二零二一年九月三十日止九個月內，本集團已提取新增循環貸款及有期貸款12,556,000美元（二零二零年九月三十日：19,113,000美元）及償還25,072,000美元（二零二零年九月三十日：34,437,000美元）。

15. 資本支出及承擔

截至二零二一年九月三十日止九個月內，新增之物業、機器及設備之資本支出為 29,560,000 美元（二零二零年九月三十日：7,971,000 美元）。

根據共同投資文件，共同投資者承諾以 10,000,000 美元購入 Dual Bliss 之無投票權及可參與分紅之 A 類股份。Dual Bliss 為 A 座共同投資項目之投資者之一。於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔為 372,000 美元（二零二零年十二月三十一日：372,000 美元）。

於二零二一年八月二十日，本集團就有關以 17,000,000 美元之購入價收購一艘載重量 58,729 公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶已於二零二一年十一月初交付予本集團。於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔為 14,450,000 美元（二零二零年十二月三十一日：無）。

於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔總金額為 14,822,000 美元（二零二零年十二月三十一日：372,000 美元）。除以上所披露外，於報告日本集團並無其他已訂立合同但未撥備之重大資本支出承擔。

16. 與關連方之交易

於期 / 年內，本集團曾進行與主要管理人員報酬有關之與關連方之交易如下：

	截至 二零二一年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二一年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 九月 三十日止 九個月 (未經審核) 千美元	截至 二零二零年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
薪金及其他福利	1,941	1,942	5,835	5,825	7,781
退休福利計劃供款	110	110	332	332	443
	2,051	2,052	6,167	6,157	8,224

17. 報告日後事項

繼報告日後，本集團於二零二一年十月五日就有關以15,750,000美元之購入價收購一艘載重量53,350公噸之超級大靈便型船舶訂立協議，而該船舶將於二零二一年第四季交付予本集團。



Jinhui Shipping and Transportation Limited

註冊辦事處：

Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda

通訊地址：

中華人民共和國香港特別行政區干諾道西1-6號億利商業大廈26樓

電話：(852) 2545 0951

電郵：info@jinhuiship.com

傳真：(852) 2541 9794

網站：www.jinhuiship.com